

Einbau- und Wartungsanleitung

Höhenverstellbares Anschraubband Stahl 555.536 / 555.537

Höhenverstellbares Anschraubband Edelstahl 555.538 / 555.539

Notice de montage et d'entretien

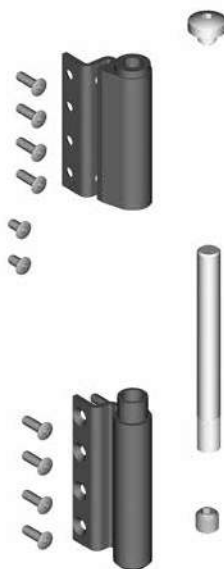
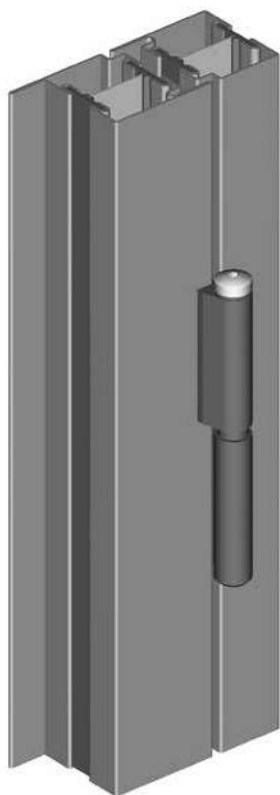
Paumelle à visser en acier, à hauteur réglable 555.536 / 555.537

Paumelle à visser en acier Inox, à hauteur réglable 555.538 / 555.539

Installation and maintenance instructions

Height adjustable screw-on hinge steel 555.536 / 555.537

Height adjustable screw-on hinge stainless steel 555.538 / 555.539



Jansen AG

Steel Systems

CH-9463 Oberriet

Telefon +41 (0)71 763 91 11

www.jansen.com

info@jansen.com

HINWEIS: Das Austauschen von Beschlagteilen und das Justieren des Fensters dürfen nur durch einen Fachmann erfolgen!

JANSEN
Steel Systems

Artikelübersicht

Vue d'ensemble des articles

Article overview



555.536 links
555.537 rechts

**Höhenverstellbares
Anschraubband**
Stahl verzinkt und
blauchromatiert,
für die Systeme

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

VE = 2 Stück

555.536 à gauche
555.537 à droite

**Paumelle à visser,
à hauteur réglable**
acier zinguée et
chromatée bleu,
pour les systèmes

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

UV = 2 pieces

555.536 left
555.537 right

**Height adjustable
screw-on hinge**
galvanised steel and
blue chromated,
for the systems

- Jansen-Economy 50
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

PU = 2 pieces



555.538 links
555.539 rechts

**Höhenverstellbares
Anschraubband**
Edelstahl geschliffen
1.4307 (AISI 304L),
für die Systeme

- Jansen-Economy 50
Edelstahl
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

VE = 2 Stück

555.538 à gauche
555.539 à droite

**Paumelle à visser,
à hauteur réglable**
acier Inox poli 1.4307
(AISI 304L), pour
les systèmes

- Jansen-Economy 50
acier Inox
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

UV = 2 pieces

555.538 left
555.539 right

**Height adjustable screw-
on hinge**
polished stainless steel
1.4307 (AISI 304L),
for the systems

- Jansen-Economy 50
stainless steel
- Janisol
- Janisol 2
- Janisol BT70
- Janisol C4

PU = 2 pieces



Im Jansen Docu Center sind Videos für den Zusammenbau und die Montage von Jansen Türbändern zu finden.

Des vidéos sur l'assemblage et le montage de paumelles Jansen se trouvent dans le Jansen Docu Center.

Videos for assembling and installing Jansen door hinges can be found in Jansen Docu Center.



499.399

Bohrlehre

für die Anschraubbänder
555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539

VE = 1 Flügelrahmenteil
1 Blendrahmenteil

499.399

Gabarit de perçage

pour les paumelles à
visser 555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539

UV = 1 pièce pour
cadre vantail
1 pièce pour
cadre dormant

499.399

Drilling jig

for the screw-on hinges
555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539

PU = 1 piece for
leaf frame
1 piece for
outer frame



450.093

Fließfett

für die Schmierung
der Jansen-Bänder.

VE = 1 Flasche à 500 g
2 Dosierflaschen

450.093

Graisse fluide

pour le graissage des
paumelles Jansen.

UV = 1 flacon de 500 g
2 flacons doseurs

450.093

Lubrication

for lubricating
Jansen hinges.

PU = 1 bottle each 500 g
2 dosing bottles

Reparaturartikel

Articles de réparation

Repair articles



456.100
Befestigungsschrauben
für Stahl-
Ansraubbund
 für 555.536, 555.537
 VE = Set für 2 Bänder

456.100
Vis de fixation pour
paumelle à visser en
acier
 pour 555.536, 555.537
 UV = kit pour 2 paumelles

456.100
Fixing screw for
screw-on hinge steel
 for 555.536, 555.537
 PU = kit for 2 hinges



456.101
Befestigungsschrauben
für Edelstahl-
Ansraubbund
 für 555.538, 555.539
 VE = Set für 2 Bänder

456.101
Vis de fixation pour
paumelle à visser en
acier Inox
 pour 555.538, 555.539
 UV = kit pour 2 paumelles

456.101
Fixing screw for
screw-on hinge
stainless steel
 for 555.538, 555.539
 PU = kit for 2 hinges



456.103
Abdeckschraube
(1.4305)
 für 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 VE = 2 Stück

456.103
Vis de recouvrement
(1.4305)
 pour 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 UV = 2 pièces

456.103
Cover screw
(1.4305)
 for 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 PU = 2 pieces



456.105
Stellschraube (1.4305)
 für 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 VE = 4 Stück

456.105
Vis de réglage (1.4305)
 pour 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 UV = 4 pièces

456.105
Adjusting screw (1.4305)
 for 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 PU = 4 pieces

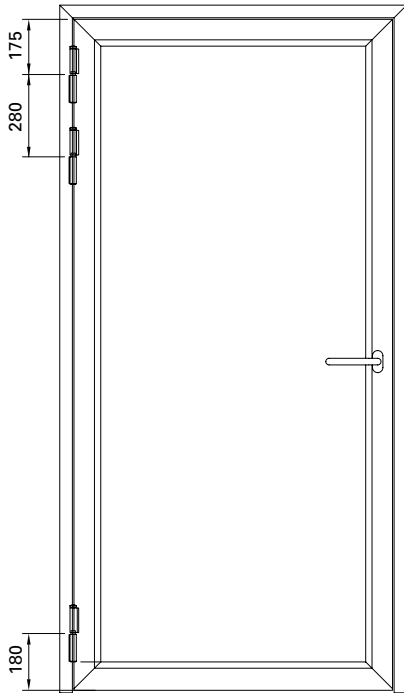


456.107
Exzenterbüchse
 inkl. Druckscheibe
 und Dorn für
 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 VE = Set für 2 Bänder

456.107
Douille excentrée
 avec rondelle de
 pression et tige pour
 555.536, 555.537, 555.538,
 555.539
 UV = kit pour 2 paumelles

456.107
Eccentric bush
 including thrust washer
 and spindle for
 555.536, 555.537,
 555.538, 555.539
 PU = kit for 2 hinges

Anordnung Anschraubbänder Disposition paumelle en à visser Screw-on hinge arrangement



Band oben:

175 mm von Oberkante Flügel.

Band unten:

180 mm von Unterkante Flügel.

Paumelle haut:

175 mm de l'arête supérieure du vantail.

Paumelle bas:

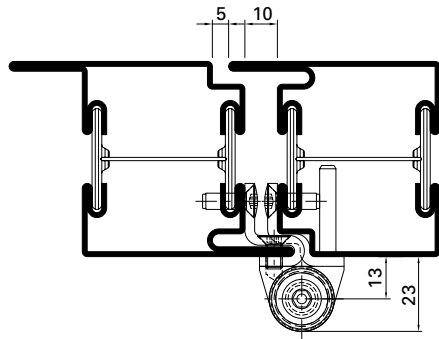
180 mm de l'arête inférieure du vantail.

Hinge at the top:

175 mm from the leaf upper edge.

Hinge at the bottom:

180 mm from the leaf lower edge.



Hinweis

Bei Drehtürautomaten müssen oben immer 2 Bänder angebracht werden.

Remarque

Sur les mécanismes automatiques de porte, au moins 2 paumelles doivent toujours être placées en haut.

Note

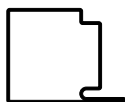
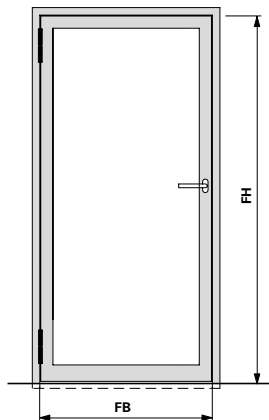
Two top hinges must always be used on automatic side-hung doors.

Empfehlung Türflügelgewichte Recommandation des poids du vantail Recommendation leaf weight

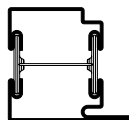
2 Anschraubbänder
555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539

2 Paumelles à visser
555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539

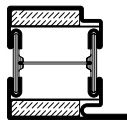
2 Screw-on hinges
555.536 / 555.537 /
555.538 / 555.539



Jansen-Economy 50



Janisol



Janisol 2 /
Janisol BT 70

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
Max. poids du vantail en **kg**
Max leaf weight in **kg**

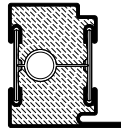
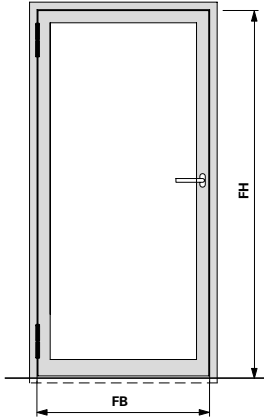
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	195	195	195	195	195	195	195
	2900	195	195	195	195	195	195	195
	2800	195	195	195	195	195	195	195
	2700	195	195	195	195	195	195	195
	2600	195	195	195	195	195	195	190
	2500	195	195	195	195	195	190	180
	2400	195	195	195	195	195	185	170
	2300	195	195	195	195	190	175	160
	2200	195	195	195	195	180	165	155
	2100	195	195	195	185	170	155	145
	2000	195	195	195	175	160	150	140
	1900	195	195	180	165	150	140	130
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	

Flügelbreite **FB** in mm
 Largeur de vantail **FB** en mm
 Leaf width **FB** in mm

2 Anschraubbänder
 555.536 / 555.537 /
 555.538 / 555.539

2 Paumelles à visser
 555.536 / 555.537 /
 555.538 / 555.539

2 Screw-on hinges
 555.536 - 555.539



Janisol C4

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
 Max. poids du vantail en **kg**
 Max leaf weight in **kg**

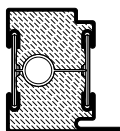
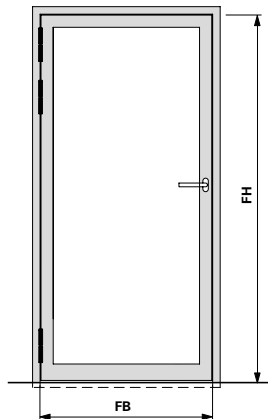
Flügelhöhe LDH in mm Hauteur de vantail LDH en mm Leaf height LDH in mm	3000	300	300	300	300	300	300	300
	2900	300	300	300	300	300	300	300
	2800	300	300	300	300	300	300	300
	2700	300	300	300	300	300	300	300
	2600	300	300	300	300	300	300	300
	2500	300	300	300	300	300	300	285
	2400	300	300	300	300	300	290	275
	2300	300	300	300	300	300	280	260
	2200	300	300	300	300	285	265	245
	2100	300	300	300	290	270	250	230
	2000	300	300	300	275	255	235	220
	1900	300	300	280	255	235	220	205
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	

Flügelbreite **LDB** in mm
 Largeur de vantail **LDB** en mm
 Leaf width **LDB** in mm

3 Anschraubbänder
 555.536 / 555.537 /
 555.538 / 555.539

3 Paumelles à visser
 555.536 / 555.537 /
 555.538 / 555.539

3 Screw-on hinges
 555.536 / 555.537 /
 555.538 / 555.539



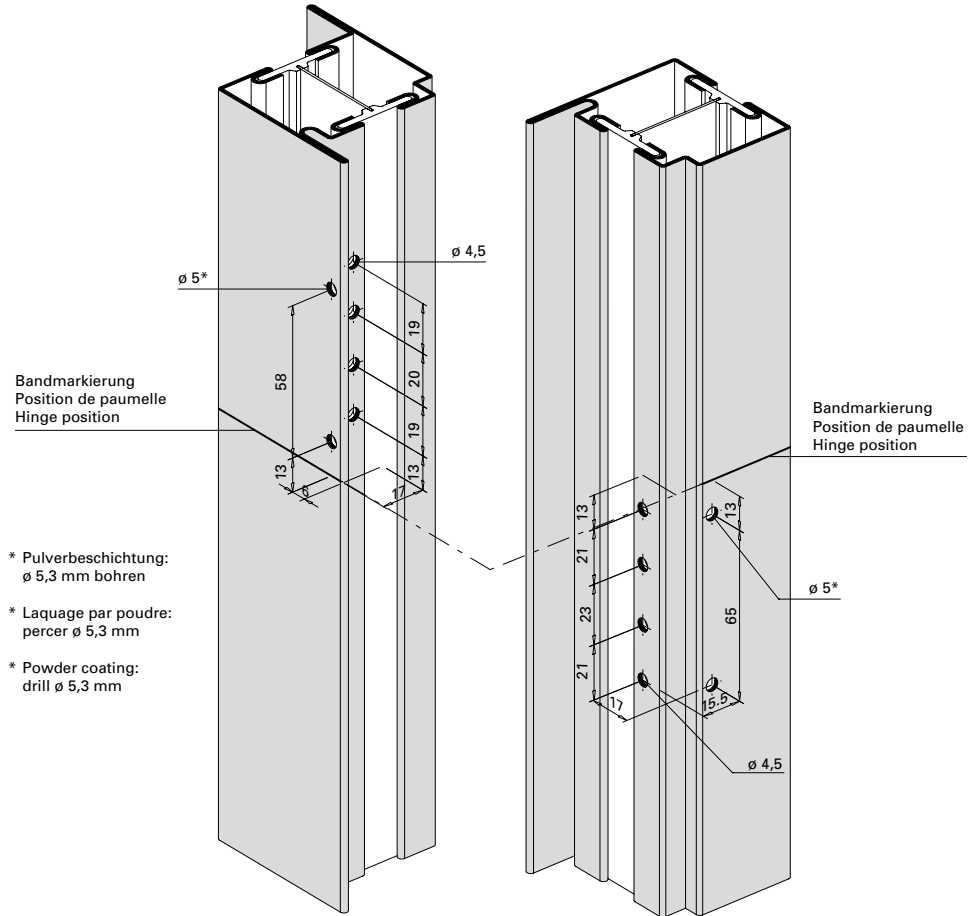
Janisol C4

Maximale Türflügelgewichte in **kg**
 Max. poids du vantail en **kg**
 Max leaf weight in **kg**

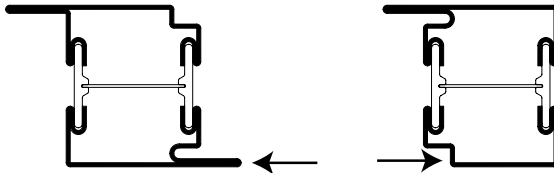
Flügelhöhe FH in mm Hauteur de vantail FH en mm Leaf height FH in mm	3000	350	350	350	350	350	350	350
	2900	350	350	350	350	350	350	350
	2800	350	350	350	350	350	350	350
	2700	350	350	350	350	350	350	350
	2600	350	350	350	350	350	350	345
	2500	350	350	350	350	350	350	325
	2400	350	350	350	350	350	335	310
	2300	350	350	350	350	340	315	295
	2200	350	350	350	350	320	300	280
	2100	350	350	350	330	305	280	260
	2000	350	350	335	310	285	265	245
	1900	330	350	315	290	265	245	230
	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	

Flügelbreite **FB** in mm
 Largeur de vantail **FB** en mm
 Leaf width **FB** in mm

Bohrbild Schéma de perçage Hole layout



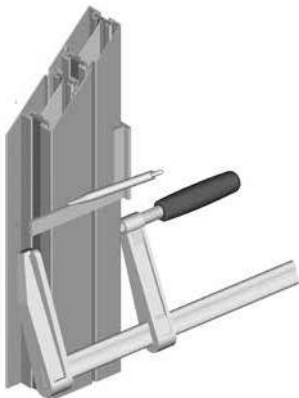
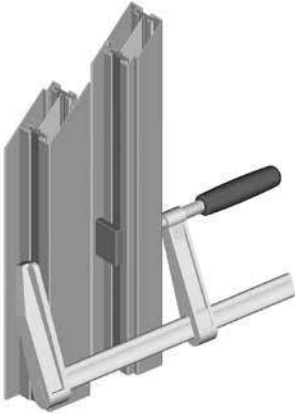
Flügelrahmen
Cadre vantail
Leaf frame



Blendrahmen
Cadre dormant
Outer frame

Referenzfläche für Bearbeitungszentren
Surface de référence pour centres d'usinage
Reference surface for processing centres

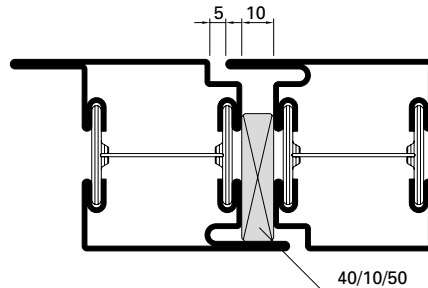
Vorbereitung Profile Préparation des profilés Preparation profiles



Die Profile sind vor dem Schweißen zu bearbeiten. Blendrahmen- und Flügelprofil sind nach oberer Gehrung auszurichten. Zur Einhaltung des Falzmasses (10 mm) sind Distanzstücke 40/10/50 mm zwischen die Profile zu klemmen. Profile anschließend mit Schraubzwingen fixieren.

Traiter les profilés avant le soudage. Orienter le profilé de cadre dormant et le profilé de vantail par rapport à l'onglet supérieur. Pour respecter la cote de feuillure (10 mm), caler des pièces intercalaires 40/10/50 mm entre les profilés. Fixer ensuite les profilés avec des serre-joints.

The profiles must be processed before welding. The outer frame and vent profile must be aligned according to the mitre at the top. In order to retain the dimension of the rebate (10 mm), 40/10/50 mm spacers must be clamped between the profiles. Subsequently fix the profiles with screw clamps.

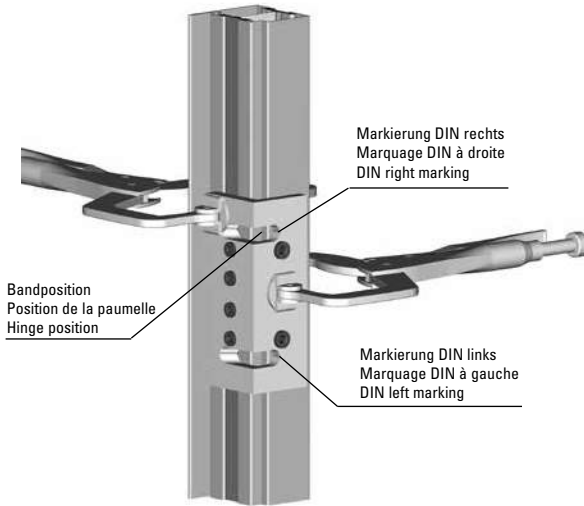


Position der Bänder an den Profilen anzeichnen. Die Masse sind dem Kapitel «Anordnung Anschraubbänder» zu entnehmen.

Marquer la position des paumelles sur les profilés. Mesures voir «Disposition paumelle à visser».

Mark the position of the hinges on the profiles. Measurement see «Screw-on hinges arrangement».

Blendrahmen Cadre dormant Outer frame



- Bohrplatte auf die angezeichnete Position ausrichten und fixieren.

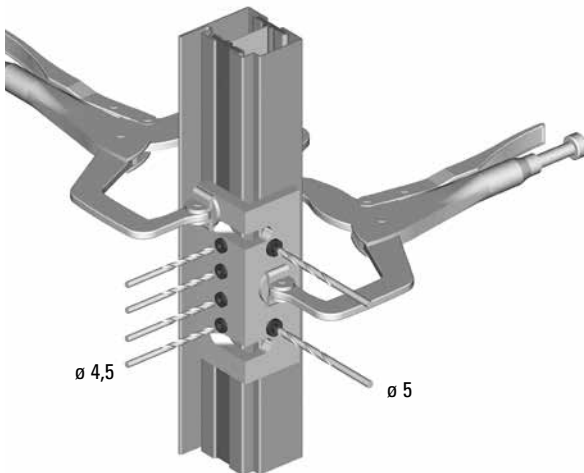
Achtung:
Öffnungsrichtung beachten.

- Aligner la plaque de perçage sur la position repérée et la fixer.

Avis:
Respecter le sens de l'ouverture.

- Align and fix the drill plate at the position marked.

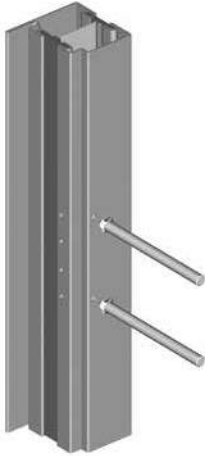
Attention:
Observe correct direction of opening.



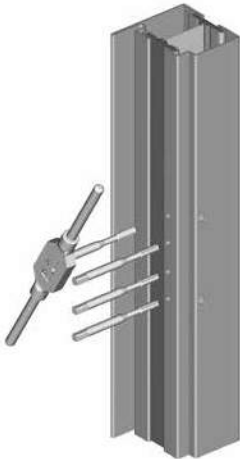
- Im Falzbereich
4 x $\varnothing 4,5$ mm bohren.
- Auf der Ansichtsfläche
2 x $\varnothing 5$ mm bohren.

- Percer 4 x $\varnothing 4,5$ mm dans la zone de la feuillure.
- Percer 2 x $\varnothing 5$ mm sur la surface de face.

- Drill 4 x $\varnothing 4.5$ mm holes around the notch area.
- Drill 2 x $\varnothing 5$ mm holes on the face.



- Bohrungen auf der Ansichtsfläche entgraten.
- Ébarber les perçages sur la surface de face.
- Deburr the boreholes on the face.



Zusätzlich bei Edelstahlprofilen:

Bei Edelstahl-Profilen müssen im Falzbereich die M5-Gewinde geschnitten werden.

De plus pour les profilés en acier Inox:

Les filetages M5 doivent être coupés dans la zone de la feuillure sur les profilés en acier Inox.

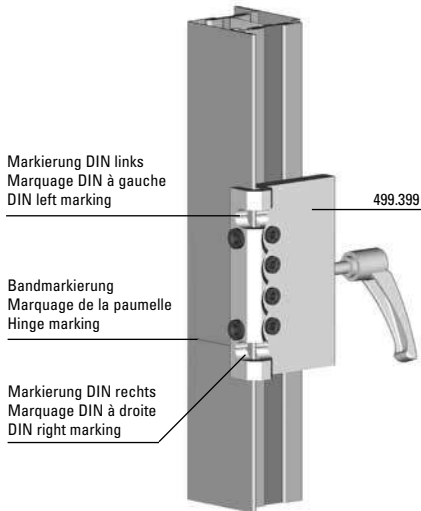
Additionally in the case of stainless steel profiles:

The M5 threads must be cut around the notch area for stainless steel profiles.

Flügelrahmen

Cadre vantail

Leaf frame



- Bohrplatte auf die angezeichnete Position ausrichten und fixieren.

Achtung:

Öffnungsrichtung beachten.

- Aligner la plaque de perçage sur la position repérée et la fixer.

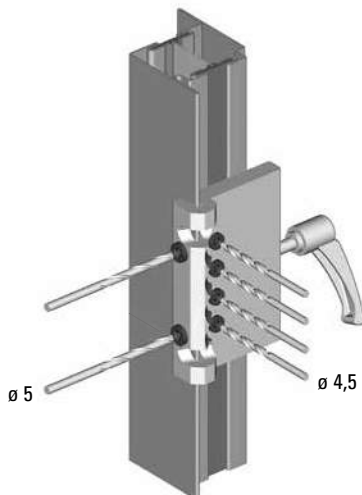
Avis:

Respecter le sens de l'ouverture.

- Align and fix the drill plate at the position marked.

Attention:

Observe correct direction of opening.



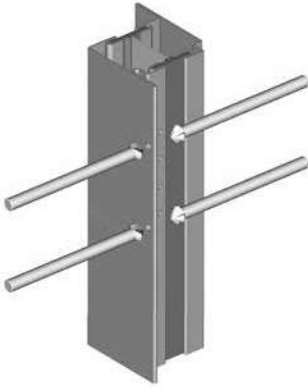
- Im Falzbereich 4 x ø 4,5 mm bohren.
- Auf der Ansichtsfläche 2 x ø 5 mm bohren.

- Percer 4 x ø 4,5 mm dans la zone de la feuillure.

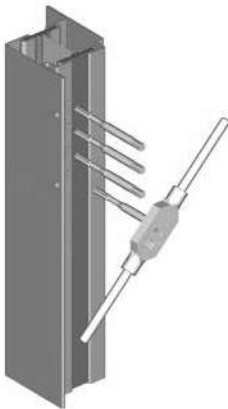
- Percer 2 x ø 5 mm sur la surface de face.

- Drill 4 x ø 4.5 mm holes around the notch area.

- Drill 2 x ø 5 mm holes on the face.



- Bohrungen am Lappen von beiden Seiten entgraten.
- Ébarber les perçages des deux côtés sur la lèvre.
- Deburr boreholes from both sides at the lugs.



Zusätzlich bei Edelstahlprofilen:

Bei Edelstahl-Profilen müssen im Falzbereich die M5-Gewinde geschnitten werden.

De plus pour les profilés en acier Inox:

Les filetages M5 doivent être coupés dans la zone de la feuillure sur les profilés en acier Inox.

Additionally in the case of stainless steel profiles:

The M5 threads must be cut around the notch area for stainless steel profiles.

Beschichtungshinweis

Die Beschichtung der Bänder und Profile sollte gemäss den entsprechenden Umweltbedingungen und Anforderungen ausgeführt werden. Aus systemtechnischer Sicht darf die maximale Schichtdicke die Funktionalität nicht einschränken. Für die korrekte Bandbeschichtung wird die Verwendung von Stopfen empfohlen.

Consigne de revêtement

Le revêtement des paumelles et des profilés doit être réalisé selon les conditions environnantes et les exigences données. Pour des raisons techniques, l'épaisseur de couche maximale ne doit pas limiter la fonctionnalité. Il est recommandé d'utiliser des bouchons pour un revêtement correct des paumelles.

Note on coating:

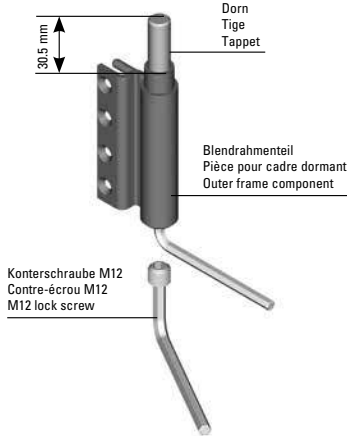
The hinges and profiles must be coated in accordance with the corresponding environmental conditions and requirements. For technical reasons, the maximum layer thickness must not restrict functionality. The use of plugs is recommended in order to ensure correct coating of the hinges.

Montage (nach Oberflächenbehandlung) Montage (après traitement de surface) Installation (after surface treatment)

Blendrahmen

Cadre dormant

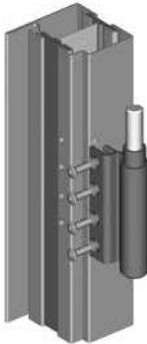
Outer frame



Dorn soweit eindrehen, dass dieser 30.5 mm aus dem Band schaut. Konterschraube eindrehen (mit Innensechskantschlüssel 6 mm).

Visser la tige jusqu'à ce qu'elle dépasse de 30.5 mm de la paumelle. Visser le contre-écrou (avec des clés hexagonales de 6 mm).

Turn in the tappet until it is showing 30.5 mm out of the hinge. Screw in the lock screw (using 6 mm Allen key).

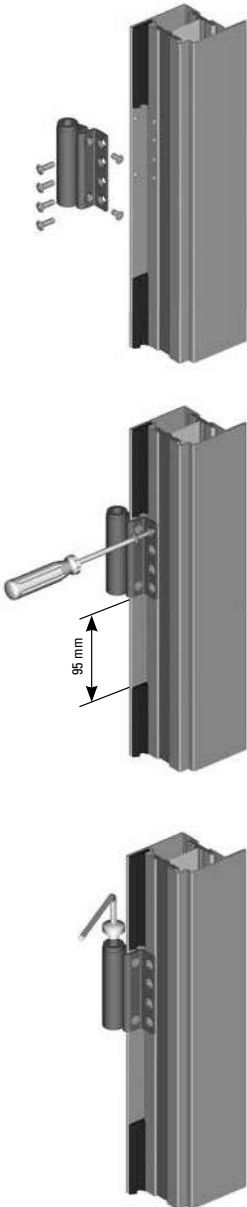


- Bolzen des Blendrahmenteils in die Bohrungen auf der Ansichtsfläche stecken.
- Enfoncer le goujon de la pièce du cadre dormant dans les perçages pratiqués sur la surface de face.
- Place outer frame component bolts into the boreholes on the face.



- Bandteil mit 4 Stück M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).
- Drehmoment Janisol 10 Nm.
- Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.
- Bien visser la pièce de charnière avec 4 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25).
- Couple Janisol 10 Nm.
- Couple Jansen-Economy 5 Nm.
- Tighten the hinge plate component at using 4 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).
- Janisol torque: 10 Nm.
- Jansen-Economy torque: 5 Nm.

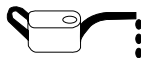
Flügelrahmen



Cadre vantail

Leaf frame

- Bandteil mit 2 Stück M5x10 Senkschrauben fixieren (Torx 25).
- Fixer la pièce de charnière avec 2 vis à tête fraisée M5x10 (Torx 25).
- Fix hinge plate component to using 2 M5x10 countersunk screws (Torx 25).
- Bandteil mit 4 Stück M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).
- Drehmoment Janisol 10 Nm.
Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.
- Anschlagdichtung 95 mm unter dem Bandteil einsetzen.
- Bien visser la pièce de charnière avec 4 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25).
- Couple Janisol 10 Nm.
Couple Jansen-Economy 5 Nm.
- Placer le joint de battement de 95 mm sous la pièce de charnière.
- Tighten the hinge plate component at using 4 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).
- Janisol torque: 10 Nm.
Jansen-Economy torque: 5 Nm.
- Insert buffer seal 95 mm below the hinge plate component.
- Verschlusschraube aufdrehen.
- Desserer la vis de fermeture.
- Screw the screw plug in.

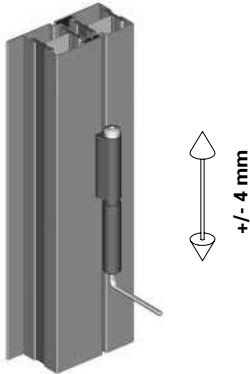


Beachte Hinweis auf Seite 19
Tenir compte de la consigne à la page 19
Note information on page 19

Höhenverstellung (+/- 4 mm) Réglage en hauteur (+/- 4 mm) Height adjustment (+/- 4 mm)



- Kонтerschраube M12 mit Innensechskantschlüssel (6 mm) lösen.
- Desserrer le contre-écrou M12 avec la clé hexagonale de 6 mm.
- Release M12 lock screw with Allen key (6 mm).



- Innensechskantschlüssel (6 mm) durch Kонтerschраube in den Dorn stecken. Durch das Drehen des Dorns die Höhe einstellen.
- Enfoncer la clé hexagonale (6 mm) dans la tige à travers le contre-écrou. Régler la hauteur en faisant tourner la tige.
- Insert the Allen key (6 mm) through the lock screw into the tappet. Set the height by turning the tappet.



- Kонтerschраube M12 anziehen (Innensechskantschlüssel 6 mm).
- Serrer le contre-écrou M12 (clé hexagonale de 6 mm).
- Tighten lock screw M12 (Allen key 6 mm).

Beschichtungshinweis

Die Beschichtung der Bänder und Profile sollte gemäss den entsprechenden Umweltbedingungen und Anforderungen ausgeführt werden. Aus systemtechnischer Sicht darf die maximale Schichtdicke die Funktionalität nicht einschränken. Für die korrekte Bandbeschichtung wird die Verwendung von Stopfen empfohlen.

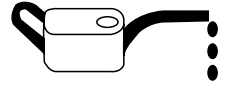
Consigne de revêtement

Le revêtement des paumelles et des profilés doit être réalisé selon les conditions environnantes et les exigences données. Pour des raisons techniques, l'épaisseur de couche maximale ne doit pas limiter la fonctionnalité. Il est recommandé d'utiliser des bouchons pour un revêtement correct des paumelles.

Note on coating:

The hinges and profiles must be coated in accordance with the corresponding environmental conditions and requirements. For technical reasons, the maximum layer thickness must not restrict functionality. The use of plugs is recommended in order to ensure correct coating of the hinges.

Wartung Maintenance Maintenance



Hinweis

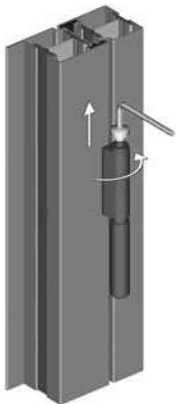
Vor dem Einhängen müssen die Dorne gefettet werden. Die Bänder sollten ca. alle 100'000 Schliessfolgen mit dem Fließfett 450.093 nachgeschmiert werden. Die Befestigungsschrauben müssen ebenfalls regelmässig kontrolliert werden.

Note

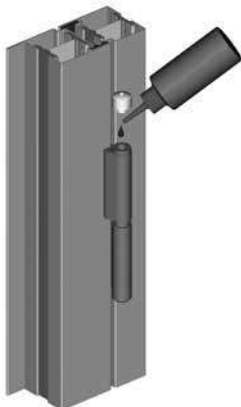
Les vis de fixation doivent être graissées avant l'accrochage. Les paumelles devraient être regraissées avec de la graisse liquide 450.093 environ au bout de toutes les 100'000 fermetures. Les vis de fixation doivent également être contrôlées régulièrement.

Note

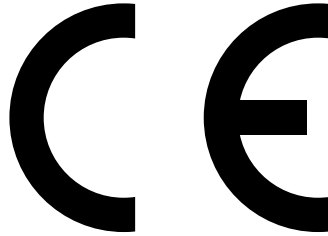
The tappets must be greased before hinging. The hinges should be re-lubricated after approx. every 100,000 closing sequences with low-viscosity grease (450.093). The fixing screws must also be controlled regularly.



- Verschluss-Schraube mit Innensechskantschlüssel 5 mm entfernen.
- Retirer la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm.
- Remove lock screw with 5 mm Allen key.



- Die Öffnung der Kontertschraube mit Fließfett (450.093) füllen.
- Remplir l'ouverture du contre-écrou avec de la graisse liquide (450.093).
- Fill the opening of the counterscrew with low-viscosity grease (450.093).
- Verschluss-Schraube mit Sechskant-Schlüssel 5 mm wieder aufschrauben
- Revisser la vis de fermeture avec la clé hexagonale de 5 mm
- Screw the lock screw back on with 5 mm Allen key



13

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz

Le-Nr. 0006-CPR-2013-06-06
Höhenverstellbares Anschraubband Stahl
555.536/555.537

EN 1935:2002

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschliessend bestanden
Dauerfunktionstüchtigkeit bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

Gebrauchs- klasse	Dauer- betrieb	Masse der Prüftür	Feuer- beständig- keit	Sicherheit	Korrosions- beständig- keit	Schutz	Bandklasse
4	7	7	1	1	3	1	14

Leistungserklärung

LE-Nr. 0006-CPR-2013-06-06

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Höhenverstellbares Anschraubband Stahl
555.536/555.537
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschtüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9469 Oberriet
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.

7. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
7.1 Selbstschliessend	erfüllt	EN 1935:2002
7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit	erfüllt 200.000 Zyklen	
7.3 Gefährliche Substanzen	–	

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich..

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 14. Juni 2013